

**Жеткізу фактісі бойынша төлем талаптарымен  
Тауарды жеткізу шартының үлгілік нысаны (КР бейрезиденттері үшін)**

**Типовая форма договора поставки товара  
с условиями оплаты по факту поставки (для нерезидентов РК)**

<p><b>Типовая форма договора поставки товара с условиями оплаты по факту поставки (для нерезидентов РК)</b></p> <p><b>ДОГОВОР №</b> _____</p> <p>г. Караганда _____ г.</p> <p>именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице _____, действующего на основании № _____ года, и _____ именуемый в дальнейшем «Продавец», в лице _____, действующего на основании _____ с другой стороны, далее по тексту совместно именуемые «Стороны», на основании № _____ заключили настоящий договор (в дальнейшем - Договор) о нижеследующем:</p> <p><b>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</b></p> <p>1.1. Продавец обязуется по письменным заказам Покупателя продать (поставить) в пользу Покупателя товар (далее по тексту договора "товар"), в количестве и ассортименте, определенными в Приложении (ях) № _____ которое (ые) составляет (ют) неотъемлемую часть Договора, а Покупатель обязуется принять и оплатить товар.</p> <p>1.2. Продавец гарантирует, что все поставляемые товары соответствуют описанию, указанному в приложениях к настоящему Договору. Не допускается поставка товара-аналога (товара - эквивалента).</p> <p>1.3. Если иное не предусмотрено условиями Приложений к настоящему Договору, товар поставляется в собранном виде, позволяющем Покупателю использовать товар по целевому назначению. Если в силу габаритных размеров товара, поставка товара возможна лишь в разобранном виде, Продавец обязан в счет общей стоимости настоящего Договора произвести монтаж разобранного товара на объекте, указанном Покупателем в течение 5 (пяти) календарных дней с даты его поставки. (В случае выполнения помимо поставки шеф-монтажных работ необходимо указать эти работы и определить их стоимость в Договоре).</p> <p>В случае выполнения помимо поставки шеф-монтажных и пуско-наладочных работ необходимо указать эти работы и определить отдельно их стоимость в Договоре, включив в Договор нижеуказанные пункты следующего содержания:</p> <p>1.4. Продавец обязуется в течение 5 (пяти) календарных дней с даты поставки произвести шеф-монтажные (пуско-наладочные) работы в отношении товара, в частности _____ (указать выполняемые работы) (далее - Работы).</p> <p>1.5. Стоимость Работ, составляет _____. Данная стоимость работ входит в общую сумму Договора, определенную в пункте 3.1 Договора.</p> <p>1.6. Результат надлежащим образом выполненных Работ, Продавец обязуется передать Покупателю по Акту приемки выполненных работ.</p> <p>1.7. Покупатель обязуется принять надлежащим образом выполненные Работы по Акту приемки выполненных работ, либо, при обнаружении отступлений от условий настоящего Договора или иных недостатков, заявить мотивированный отказ от приемки Работ.</p> <p>1.8. На момент оплаты Продавцу стоимости Работ по Договору, со всей суммы (стоимости Работ) Покупателем удерживается корпоративный подоходный налог у источника выплаты по ставке 20 % в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан.</p> <p><b>2. ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА</b></p> <p>2.1. Продавец, подписывая настоящий Договор, выражает свое безоговорочное согласие на все предусмотренные в нем условия.</p> <p>2.2. Настоящий Договор подлежит подписанию уполномоченными представителями обеих Сторон.</p> <p>2.3. Настоящий договор действует до _____ года, а в части гарантийных обязательств, а также в случае наличия каких-либо неисполненных обязательств до полного их выполнения по Договору.</p> <p>2.4. Продавец заверяет и гарантирует, что имеет право и законное основание заключить Договор и выполнить свои обязательства по нему, Договор имеет для него обязательную силу и не нарушает и не противоречит законодательству РК, учредительным документам Продавца или любому иному ограничению, имеющему обязательную силу для Продавца, а также лицо, подписывающее Договор, уполномочено его подписывать от имени Продавца.</p> <p><b>3. ОБЩАЯ СУММА ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ</b></p> <p>3.1. Общая сумма Договора составляет _____ без учета НДС (При необходимости указывать НДС 0%) и включает в себя все расходы Продавца по Договору.</p> <p>3.2. Детально в соответствии с ассортиментом поставляемого товара цена за каждую единицу товара указана в Приложении (-ях) № _____ к Договору.</p> <p>3.3. В общую сумму настоящего Договора считаются включенными все расходы, связанные с поставкой товара по Договору, упаковкой, маркировкой, оформлением документов, оплатой различных регистрационных сборов, налогов, таможенных выплат, транспортных, командировочных, банковских расходов, и иных выплат, выплачиваемых Продавцом в связи с исполнением Договора, а также прибыль Продавца.</p>	<p><b>Жеткізу фактісі бойынша төлем талаптарымен Тауарды жеткізу шартының үлгілік нысаны (КР бейрезиденттері үшін)</b></p> <p><b>№</b> _____ <b>ШАРТ</b></p> <p>Караганды к. _____ ж.</p> <p>Бұдан әрі «Сатып алушы» деп аталатын _____ атынан жылғы № _____ негізінде ерекет ететін _____ бір тараптан және бұдан әрі «Сатушы» деп аталатын _____ атынан _____ негізінде ерекет ететін _____ екінші тараптан, бұдан әрі мәтін бойынша бірін «Тараптар» деп атальп, _____ № _____ негізінде төмendetgіler туралы осы шартты (бұдан әрі - Шарт) жасасты:</p> <p><b>1. ШАРТТАҢ МӘНІ</b></p> <p>1.1. Сатушы тауарды (бұдан мәтіні бойынша - «Тауар») Сатып алушының жазба тапсырыстары бойынша Шарттың жылымас болғып болып табылатын № _____ косымша(-ларда) белгіленген мәлшерде және ассортиментте Сатып алушының пайдастына сатуға (жеткізу) міндеттенеді, ал Сатып алушы оны кабылдап алуға және акы төлеуге міндеттенеді.</p> <p>1.2. Сатушы жеткізілетін барлық тауарлардың осы Шартка косымшаларда көрсетілген сипаттамаға сәйкес келүін камтамасыз етеді. Баламалы тауарды (ұқсас тауарды) жеткізу же берімейді.</p> <p>1.3. Егер осы Шарттың косымша(-ларының)сынц талаптарымен өзгедей көзделмесе, тауар мақсаттық тағайындалуы бойынша Сатып алушыға пайдалануға рұқсат етілген жинақталған түрде жеткізіледі. Егер тауардың габариттік мәлшерлеріне байланысты, тауарды болшектенген түрде ғана жеткізу мүмкін болған жағдайда, Сатушы осы Шарттың жалпы құн есебінде Сатып алушымен көрсетілген объектіде, оны жеткізу құнін бастан құнтізбелік 5 (бес) құн ішінде болшектенген тауарға монтаждау жүргізуге міндетті. (Орындалған жағдайда, Шартта шеф-монтаж жұмыстарын жеткізуден басқа, жұмыстарды көрсетүгө және олардың құнын белгілеуге тиis).</p> <p>Жеткізуден басқа шеф-монтаждау және іске қосу-баптау жұмыстары орындалған жағдайда осы жұмыстарды Шартта көрсету және Шартқа мынағай мазмұндасы төмөнде көрсетілген тармақтарды қоса отырып, олардың құнын Шартта жеке айқындау қажет:</p> <p>1.4. Сатушы жеткізу құнін бастан құнтізбелік 5 (бес) құн ішінде тауарға көтісты шеф-монтаждау (іске қосу-баптау) жұмыстарын жүргізуге, атап айтқанда, (орындалатын жұмыстарды көрсету) (бұдан әрі - Жұмыстар) міндеттенеді.</p> <p>1.5. Жұмыстың құны _____ құрайды. Жұмыстың бұл құны Шарттың 3.1-тартындағы айқындаған Шарттың жалпы сомасына кіреді.</p> <p>1.6. Тиісті түрде орындалған жұмыстардың нағызесін Сатушы Орындалған жұмыстарды кабылдаудау актісі бойынша Сатып алушыға беруге міндеттенеді.</p> <p>1.7. Сатып алушы Орындалған жұмыстарды кабылдауға актісі бойынша тиісті түрде орындалған Жұмыстарды кабылдауға не осы Шарттың талаптарынан ауытқу немесе өзге де кемшиліктер анықталған кезде Жұмыстарды кабылдаудан дәлелді бас тартуды мәлімдеуге міндеттенеді.</p> <p>1.8. Сатушыға Шарт бойынша Жұмыстардың құнын төлеу кезінде Сатып алушы Казақстан Республикасының салық заннамасына сәйкес 20% мәлшерлеме бойынша төлем көзінен корпоративтік табыс салығын үстайды.</p> <p><b>2. ШАРТТАҢ ҚОЛДАНЫЛУЫ</b></p> <p>2.1. Сатушы осы Шартка көңіл арқылы онда көзделген барлық талаптарға өзінің сөзсіз көлісүп блідіреді.</p> <p>2.2. Осы Шарттың жалпы дейін, ал кепілді міндеттемелер белгінде, сондай-ақ қандай да бір орындалмаган міндеттемелер болған жағдайда оларды Шарт бойынша толық орындалғанға дейін қолданыста болады.</p> <p>2.4. Сатушы Шарт жасауға және оны бойынша өзінің міндеттемелерін орындауға құрығы және заңдағы негіздемесі бар екендігін, Шарттың ол үшін міндетті құші бар және КР заннамасына, Сатушының құрылтай құжаттарына немесе Сатушы үшін, сонымен көтір Сатушының атынан колыңа үкілді Шартка кол коятын тұлға үшін міндетті құші бар кез келген өзге шектеулерге қайши келмейтіндігін және оларды бузбайтындырын мәлімдейді және кепілдік береді.</p> <p><b>3. ШАРТТАҢ ЖАЛПЫ СОМАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ШАРТТАРЫ</b></p> <p>3.1. Шарттың жалпы сомасы ККС-ты есепке алмағанда (қажет болған жағдайда 0 % ККС-ты көрсету қажет) _____ құрайды және оған Сатушының Шарт бойынша барлық шығындары кіреді.</p> <p>3.2. Тауар ассортиментін әр бірлік бағасы жеткізілетін тауарлардың ассортиментіне сәйкес Шарттың № _____ косымша(-ларында)сында егей-тегжейлі көрсетілген.</p> <p>3.3. Осы Шарттың жалпы сомасына Шарт бойынша тауар жеткізуге, буып-туюғе, танбауға, құжаттарды реcімдеуге, әртүрлі тіркеу алымдарын, салықтарды, кедендей төлемдерді, көлік, иссапар, банк шығыстарын және Шарттың орындалуына байланысты Сатушы төлейтін өзге де төлемдерді төлеуге</p>
---	---

<p>Стоимость товара по Договору не может быть изменена в сторону увеличения ввиду изменения вышеуказанных расходов, в том числе по обстоятельствам, не зависящим от Сторон (предпринимательский риск - убыток), а также в результате какого-либо экономического кризиса, инфляции и/или изменения курса валют и других экономических и/или стихийных факторов. Окончательная сумма Договора складывается из общей стоимости фактически заказанных и принятых Покупателем товаров и не может превышать общую сумму Договора.</p> <p>3.4. Покупатель оплачивает стоимость каждой партии товара в течение 60 (шестьдесят) календарных дней, следующих за датой подписания Покупателем акта приемки ТМЦ по количеству и качеству. Основанием для оплаты Покупателем стоимости партии товара служат: Акт приемки ТМЦ по количеству и качеству, подписанный уполномоченными представителями Покупателя, а также оригинал счета-фактуры (инвойса) Продавца на поставленный товар.</p> <p>3.5. Оплата производится путем перечисления денег согласно реквизитам Продавца, указанным в Договоре. Датой оплаты считается дата снятия денег с расчетного счета Покупателя в пользу Продавца.</p> <p>3.6. Каждая из Сторон самостоятельно оплачивает услуги своего обслуживающего банка и его банка-корреспондента.</p> <p>3.7. Продавец гарантирует Покупателю достоверность реквизитов Продавца, указанных в настоящем Договоре, в противном случае Продавец обязуется взыскать с Покупателя убытки, которые могут возникнуть у Покупателя вследствие неправильного перечисления сумм оплаты поставленного Продавцом товара.</p> <p>3.8. Для подтверждения обоснования применения Продавцом налоговой ставки 0 % Покупатель в 60-дневный срок с даты получения товара, указанной в товарамтранспортной накладной (при поставке автотранспортом), или с даты штемпеля станции получателя в железнодорожной накладной (при ж/д отправке), направляет Продавцу (почтой и/или электронной почтой) 1 экземпляр электронной формы заявления о ввозе товара, экспортированного с территории государства - членов Таможенного союза на территорию Республики Казахстан с отметкой налогового органа Республики Казахстан, подтверждающей уплату косвенных налогов в полном объеме (о наличии освобождения в отношении товаров, которые в соответствии с законодательством Республики Казахстан не подлежат налогообложению при ввозе на таможенную территорию Республики Казахстан).</p> <p>3.9. Продавец гарантирует достоверность и полноту данных, указанных в товаросопроводительных документах, в том числе соответствие указанного кода ТНВЭД поставляемому товару.</p> <p>3.10. Наряду с положениями, предусмотренными настоящим Договором, оплата стоимости товара, а в отдельных случаях, предусмотренных условиями настоящего Договора, оплата стоимости Работ осуществляется только при условии предоставления Продавцом в полном объеме и надлежащим образом оформленных документов, предусмотренных условиями Договора включая, но не ограничиваясь, накладной с визой материально-ответственного лица склада Покупателя или иного документа, подтверждающего факт исполнения обязательств Продавцом по Договору, счета-фактуры, Акта приема-сдачи выполненных Работ, подписанного обеими Сторонами, сопроводительной документации, а также иных документов, предусмотренных условиями Договора. В случае не предоставления Продавцом одного или нескольких документов, предусмотренных Договором, в том числе подписанных Сторонами экземпляров настоящего Договора, подлежащих передаче Покупателю в соответствии с пунктом 7.13 настоящего Договора, оплата по нему соразмерно отодвигается, и ее срок начинает исчисляться со дня предоставления в полном объеме и надлежащим образом оформленных документов.</p>	<p>байланысты барлық шығыстар, сондай-ак Сатушының пайдасы енгізілген болып есептеледі.</p> <p>Шарт бойынша тауардың құны жоғарыда көрсетілген шығыстардың өзгерүне, оның ішінде Тараптарға байланысты емес мән-жайлар (кәсіпкерлік тәуекел - залал) бойынша, сондай-ак қандай да бір экономикалық дағдарыс, инфляция және/немесе валюта бағамының өзгерү әжесі басқа да экономикалық және/немесе дүлей факторлар нәтижесінде ұлғау жағына қарай өзгерітілмейді. Шарттың түпкілікі сомасы Сатып алушы накты тапсыры берген жөн кабылданған тауарлардың жалпы құнынан құралады және Шарттың жалпы сомасынан аспауга тиқ.</p> <p>3.4. Сатып алушы тауардың әр топтамасының құнын Сатып алушы ТМҚ-ны саны мен сапасы бойынша кабылдау актісін жасаған қүннен кейінгі күнтізбелі 60 (алтын) күн ішінде төлеіді. Сатып алушының тауар топтамасының құнын төлеуге негіз болып Сатып алушының үзілестік екіндері қол қойған саны мен сапасы бойынша ТМҚ кабылдау актісі, сондай-ак Сатушының жеткізілген тауарға шот-фактурасының түпнұсқасы табылады.</p> <p>3.5. Төлем Сатушының Шартта көрсетілген реквизиттеріне сәйкес ақшалай қаражат аудару жолымен жүргізіледі. Сатып алушының есеп шотынан Сатушының пайдасына ақша алғынан күн толем күн болып саналады.</p> <p>3.6. Тараптардың әрқайсысы өзіне қызмет көрсететін банктің және оның банк-корреспонденттің қызыметтерін дербес төлейді.</p> <p>3.7. Сатушы Сатып алушыға осы Шартта көрсетілген Сатушының реквизиттерінің дұрыстығына кепілдік береді, кері жағдайда Сатушы Сатып алушыға Сатушы жеткізген тауар сомасын дұрыс аудармау салдарынан туындауы мүмкін Сатып алушының шығындарын етеуде міндеттенеді.</p> <p>3.8. Сатып алушы Сатушының 0 % салық мөшерлемесін колдану негізdemесін растау үшін, Сатып алушы тауар-колік күжатында (автоколикпен жеткізген кезде) немесе теміржол жүк күжатындағы алушы станцияның штемпелі басылған қүннен бастап (т/ж жолданған кезде) 60 құндік мерзімде Сатушы (поштамен және/немесе электронды поштамен) жанама салықтардың толық көлемде (Казакстан Республикасының заңнамасына сәйкес, Казакстан Республикасының кеден аумағына әкелу кезінде салық салуға жатпайтын тауарларға қатысты босату құқындың болуы туралы) толенгеннің растайтын, Казакстан Республикасы салық органдың белгісі бар Кеден одағына мүше мемлекеттердің аумағынан Казакстан Республикасының аумағына экспорталған тауарды әкелу туралы электронды нысандарға етіншітің 1 данасын жолдайды.</p> <p>3.9. Сатушы жеткізілім күжаттарында көрсетілген деректердің дәлдігі мен толықтығына, оның ішінде көрсетілген СЭКТН кодының жеткізілтін тауарға сәйкестігіне кепілдік береді.</p> <p>3.10. Осы Шарттың талаптарымен көзделген ережелермен катар осы Шарт бойынша тауар құнын төлеу, ал осы Шарттың талаптарында көзделген жағдайларда Жұмыстардың құнын төлеу, Сатып алушы коймасының материалдық-жауапты тұлғасының визасы койилған жұқкүштің немесе осы Шарт бойынша Сатушының міндеттерді орындауда фактін растайтын басқа күжатты, шот-фактуралы, екі Тарап қол койған тиісті Орындалған жұмыстарды кабылдау-тапсыру актісі, сондай-ак ілесіне хатты және Шарттың талаптарымен көзделген басқа күжатты коса алғанда, бірақ олармен шектелмей шарттың талаптарымен көзделген, толық көлемде және тиісті түрде реисімделген күжаттарды ұсынған кезде фана жүзеге асырылады. Сатушы Шартпен көзделген күжаттардың біреуін немесе бірнешеуін, оның ішінде осы Шарттың 7.13-тармалығына сәйкес Сатып алушыға берілуге жататын, осы Шарттың Тараптар қол койған даналарын ұсынған жағдайда ол бойынша толем сол мерзімге жылжытылады және оның мерзімі толық көлемде және тиісті түрде реисімделген күжаттарды ұсынған қүннен бастап есептеледі.</p>
<p>При заключении договора с участником Системы электронных торгов, относящегося к третьей категории участников Системы электронных торгов:</p> <p>3.11. В качестве обеспечения исполнения обязательств принятых Продавцом по настоящему Договору, Продавец обязуется в срок не позднее 3 (трех) операционных дней с момента подписания обеими Сторонами настоящего Договора уплатить сумму в размере 10 (десети)% от общей стоимости Товара по Договору путем перечисления на расчетный счет Покупателя.</p>	<p>Электрондық сауда жүйесіне қатысушылардың үшінші санатына жетатын Электрондық сауда жүйесіне қатысушылар шарт жасасу кезінде:</p> <p>3.11. Осы Шарт бойынша Сатушы кабылданған міндеттерлердің орындалуын көмтесмасы ету ретінде Сатушы екі Тарап осы Шартпен көзделген бастап 3 (үш) операциялық құннен кешікпейтін мерзімде Сатып алушының кассасына ақша салу немесе оларды Сатып алушының есеп айрысын шотына аудару арқылы Шарт бойынша Тауардың жалпы құнының 10 (он)% мөлшеріндегі соманы төлеуге міндеттенеді.</p> <p>4. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ ТОВАРА И ПОРЯДОК ЕГО ПРИЕМКИ.</p> <p>4.1. Поставка товара по настоящему Договору должна быть осуществлена Продавцом автомобильным/железнодорожным транспортом <b>на условиях</b> места назначения, указанные в Приложении № 1 и/или заказе на поставку товара в редакции Incoterms _____ (выбрать нужное 2010/2020). (В Приложении обязательно указывать склад в случае доставки товара автотранспортом, также указывать код ТНВЭД). Транспортные расходы по доставке товара являются обязанностью Продавца, переход от Продавца на Покупателя права собственности на товар, а также рисков случайной гибели и/или порчи товара происходит с момента приемки Покупателем товара по количеству и качеству.</p> <p>4.2. Поставка товара производится Продавцом только после получения Продавцом соответствующего заказа Покупателя на поставку товара, в котором указываются: наименование товара; количество и цена товара; стоимость заказанного товара; сроки поставки товара, место поставки товара. В случае не направления Покупателем Продавцу заказа на поставку товара, Продавец не вправе требовать от Покупателя направления такого заказа и не вправе поставлять товар без получения соответствующего заказа Покупателя. Не направление Покупателем заказа на поставку товара в адрес Продавца не является нарушением со стороны Покупателя обязательства по Договору, и Продавец не вправе требовать от Покупателя возмещения любых причиненных этим убытков.</p> <p>4.3. Ответ, подтверждающий получение заказа, Продавец обязан направить Покупателю в течение 3 (трех) календарных дней с даты получения соответствующего заказа. В случае не предоставления Продавцом письменного ответа в указанный срок, Покупатель вправе считать заказ аннулированным, без</p>

<p>обязательств по приемке и оплате поставленного Продавцом по данному заказу товара. В указанном случае за Покупателем также сохраняется право принять поставленный Продавцом впоследствии товар на ответственное хранение с отнесением на Продавца всех расходов, связанных с хранением товара, его возвратом Продавцу либо реализацией третьим лицам. Заказы на поставку и ответы, подтверждающие возможность их выполнения направляются Сторонами в письменной форме, посредством оперативной связи (e-mail) и только по адресам, указанным в настоящем Договоре.</p>	<p>алушы осы тапсырыс бойынша Сатушы жеткізген тауарды кабылдау және телем жүргізу міндеттемелерінің тапсырыстың күші жойылды деп санауга құқылы. Атапган жағдайда Сатып алушының тауарды сактаумен, оны Сатушыға кайтарумен немесе үшінші тұлғаларға сатумен байланысты барлық шығындарды Сатушының есебіне жатқыза отырып, Сатушы кейін жеткізген тауарды жауапты сактауға кабылдау құқызы бар. Жеткізу тапсырыстары және оларды орнада мүмкіндігін растайтын жауаптарды Тараптар жазбаша түрде, жедел байланыс (e-mail) арқылы және тек осы Шарттың көрсетілген адрестер арқылы жолдайды.</p>
<p>4.4. После подтверждения Продавцом получения заказа на поставку товара, Покупатель вправе требовать, а Продавец обязан предоставить Покупателю в кратчайшие сроки информацию о текущем статусе исполнения заказа, местонахождении товара и иную запрашиваемую Покупателем информацию, в том числе фото и видео материалы, подтверждающие исполнение либо неисполнение Продавцом заказа на поставку товара.</p>	<p>4.4. Сатушы тауарды жеткізуге тапсырысты алғанда растаганнан кейін, Сатып алушы тапсырысты орнадаудың ағымдағы мәртебесі, тауардың орналаскан жері туралы ақпаратты және Сатып алушы сұрап отырган өзге де ақпаратты, соның ішінде тауарды жеткізуге тапсырысты Сатушының орнадағаның немесе орнадағанының растайтын фото және бейне материалдарды ең қысқа мерзімде беруін тарап етуге құқылды, ал оны Сатушы Сатып алушының беруеге міндетті.</p>
<p>4.5. Поставка товара должна быть произведена Продавцом в течение календарных дней, указанных в Приложении № 1 с момента получения Продавцом заказа Покупателя на поставку.</p>	<p>4.5. Сатушы Сатып алушының жеткізуге тапсырысын алған сәттен бастап № 1 косымшада көрсетілген күнтізбелік күн ішінде тауарды жеткізуге тиіс.</p>
<p>4.6. Качество товара, комплектность, наименование, обозначение, техническое состояние, маркировка и упаковка должны соответствовать действующим ГОСТ для такого вида товара и/или техническим условиям, указанным в приложении (я) № ____ и удостоверяются соответствующими документами, подтверждающими качество (<i>сертификат соответствия</i> и/или <i>паспорт изделия</i>).</p>	<p>4.6. Тауардың сапасы, жынтықталуы, атауы, белгіленуі, техникалық жағдайы, танбалануы және бұын-түйілі осы тауар түріне арналған колданыстағы МЕМСТ-ка және немесе № ____ косымша(-ларда)да көрсетілген техникалық шарттарға сәйкес болуы көрсетілген жағдайда оны тауардың сапасы растайтын тиісті күжаттармен (<i>сәйкестік сертификаты</i> және/немесе <i>бұйым төлкүжасы</i>) күзеландырылады.</p>
<p>4.7. Продавец гарантирует, что поставляемый по договору товар:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- является новым (<i>товар, на момент поставки по договору не бывший в эксплуатации, не имеющий в составе восстановленных или бывших в эксплуатации деталей или узлов, в заводской упаковке, с заводской консервацией, при наличии технической документации и находившийся на хранении не более половины срока хранения, предусмотренного законодательством и/или документами завода изготовителя для данного вида товара</i>), находящимся на хранении не более половины срока хранения, предусмотренного для данного вида товара;</li> <li>- свободен от прав третьих лиц, в споре, под арестом не состоит. В случае наличия указанных обременений, Продавец урегулирует все претензии и иски имущественного и/или неимущественного характера самостоятельно и за свой счет.</li> </ul>	<p>4.7. Сатушы шарт бойынша жеткізледін тауар: <ul style="list-style-type: none"> <li>- жана (<i>тауар шарт бойынша жеткізу мезетінде бұрын пайдалануда болмажа, құрамында қалыптаған көлірлігеп және/немесе пайдалануда болған болшектер немесе топраттар жоқ, зауыт орамында, зауыт консервациясы, техникалық құжаттамасы бар және тауардың осы түрі үшін заңнамамен көзделген және/немесе дайындауда зауыттың құжаттармен көзделген сактау мерзімінің жартысынан аспайтын мерзімде сактауда болған</i>, тауардың осы түрі үшін көзделген сактау мерзімінің жартысынан аспайтын мерзімде сактауда болғанына;</li> <li>- үшінші тұлғалардың құқығынан бос болуына, дауда тұрмаганына, оған тыйым салынбағанына кепілдік береді. Көрсетілген ауырпалықтар болған жағдайда, Сатушы барлық мүліктік және/немесе мүліктік емес сипаттағы барлық наразылықтар мен қынымдарды дербес және ез сәбінен реттейді.</li> </ul> </p>
<p>4.8. Продавец должен согласовать с Грузополучателем момент доставки товара. Для железнодорожного транспорта моментом доставки является день доставки, для авиа и автотранспорта моментом доставки является день и час доставки. Если момент доставки товара не согласован с Грузополучателем или не обговорен Продавцом (или Грузоотправителем), то все расходы по простому транспортных средств, задействованных в доставке товара, относятся на Продавца.</p>	<p>4.8. Сатушы Жұқ алушымен тауарды жеткізу сәтін көлісіп алушы тиіс. Теміржол көлігі үшін жеткізу сәті жеткізу күні болып табылады, дүе және автокөлік үшін жеткізу сәті жеткізу күні мен сағаты болып табылады. Егер тауарды жеткізу сәті Жұқ алушымен көлісімеген немесе Сатушымен (немесе Жұқ жиберушімен) сакталмаған болса, онда тауарды жеткізуға көтіліп көтілген көлік күралдарының бос түрші калу шығындары Сатушының есебіне жатқызылады.</p>
<p>4.9. Согласование момента доставки товара (запрос момента доставки, подтверждение или корректировка момента доставки) между Продавцом и Грузополучателем может быть организовано следующими способами: по электронной почте.</p>	<p>4.9. Сатушы мен Жұқ алушына тауарды жеткізу сәтін көлісіп жеткізу (запрос сұрап, жеткізу сәтін растау немесе түзүсү) келесі тәсілдер арқылы: Сатып алушымен (Жұқ алушымен) байланыс: телефон: _____; электрондық пошта: _____</p>
<p>4.10. Продавец обязан в день отгрузки товара либо его партии уведомить Покупателя посредством электронной почты по реквизитам, указанным в настоящем Договоре о произведенной отгрузке товара путем предоставления следующих данных: наименования, количества, даты отправления; станции/пункта отправления; направления отгрузки; номера товарно-транспортной накладной; номера транспортного средства.</p> <p>В случае отсутствия такого уведомления, Покупатель вправе отказать в приемке товара на складе Покупателя в день прибытия товара.</p> <p>В случаях, если Продавец не является производителем товара, Продавец в течение одного дня с даты отгрузки товара в адрес Продавца, обязан уведомить Покупателя о произведенной отгрузке товара производителем, путем предоставления следующих данных: наименование товара, количество товара, ожидаемую дату прибытия товара в место нахождения Продавца и иную информацию, подтверждающую отгрузку товара (документы перевозчика).</p>	<p>4.10. Сатушы тауарды не оның топтамасын жөнелту күні Сатып алушының электрондық пошта арқылы осы Шарттың көрсетілген деректемелері бойынша келесі деректерді: атауы, саны, жөнелту күнін; жөнелту станциясы/пунктін; жөнелту бағытын; тауарлық-көліктік құжатты; көлік құралының немірін ұсыну жөнелтүп тауардың жөнелтілігін туралы хабардар еттеге міндетті.</p> <p>Осындай хабарлама болмagan жағдайда, Сатып алушы тауар келген күн тауарды Сатып алушының коймасында кабылдаудан бас тартуға құқылы.</p> <p>Егер Сатушы тауарды өндіруші болып табылған жағдайларда Сатушы тауарды Сатушының атына жөнелткен күннен бастап бір күн ішінде келесі деректерді: тауардың атауы, тауардың санын, тауардың Сатушының орналасқан жеріне келуінің күтілтін күнін және тауардың жөнелтілігін растайтын өзге де ақпаратты (тасымалдаушының құжаттары) ұсыну арқылы Сатып алушының өндірушінің тауарды жөнелткен туралы хабардар еттеге міндетті.</p>
<p>4.11. В день отгрузки товара либо его партии Продавец обязан передать Покупателю посредством оперативной связи (e-mail, нарочно) следующие документы:</p>	<p>4.11. Жедел байланыс (e-mail, қолма-қол) арқылы Сатып алушыға келесі құжаттарды жиберуге міндетті:</p>
<p>А) счет-фактуру (инвойс), оформленный в соответствии с требованиями законодательства страны Продавца;</p>	<p>А) Сатушы елінің заңнамасы талантарына сәйкес ресімделген электрондық штрафактура (инвойс);</p>
<p>Б) товарно-транспортный документ;</p>	<p>Б) Тауарлық-көліктік құжат;</p>
<p>С) документ, подтверждающий качество товара, выданный производителем и/или уполномоченным органом (<i>сертификат соответствия, сертификат качества, декларация соответствия, свидетельство о приемочных испытаниях, паспорт изделия и т.д.</i>);</p>	<p>С) Өндірушімен және/немесе үәкілдітті органдар мен берілген, тауар сапасын растайтын құжат (<i>сәйкестік сертификаты, сапа сертификаты, сәйкестік декларациясы, қабылдау сынақтары туралы күләк, бұйым төлкүжасы және т.б.</i>);</p>
<p>Д) копию таможенной декларации, заверенной в установленном порядке печатью таможенного органа в стране экспорта;</p>	<p>Д) экспорт елінде кеден органының мөрімен белгіленген тәртіпте расталған кеден декларациясының көшірмесі;</p>
<p>Е) сертификат происхождения товара;</p>	<p>Е) тауардың шықкан елінің сертификаты;</p>
<p>Ф) соответствующее разрешение уполномоченного органа (Комитет индустриального развития и промышленной безопасности Министерства индустрии и инфраструктурного развития Республики Казахстан) на применение технологий, технических устройств, материалов, применяемых на опасных производственных объектах, опасных технических устройствах (в случае если на поставляемый товар требуется такое разрешение);</p>	<p>Ф) қаупітінен өндірістік объектілерде пайдаланылатын технологияларды, техникалық құрылғыларды, материалдарды, қаупітінен қырылғыларды (егер жеткізілтін тауар үшін осындай рұқсат қажет болған жағдайда) пайдалануға үәкілдітті органдары (Казахстан Республикасы Индустрія және инфрақұрылымдары даму министрлігінің Индустріялық даму және өнеркәсіптік қаупісіздік комитеті) тиісті рұксаты;</p>
<p>Оригиналы вышеуказанных документов предоставятся Продавцом Покупателю вместе с поставляемым товаром за исключением документов, предусмотренных подпунктами С), Е), F) настоящего пункта, которые могут быть предоставлены с учетом особенностей, предусмотренных пунктом 4.13 настоящего Договора.</p>	<p>Сатушы Сатып алушыға жоғарыда атапған құжаттардың түпнұсқаларын, осы тармактың С), Е), F) тармакшаларымен көзделген құжаттарды қоспағанда, жеткізілтін тауармен коса береді.</p>
<p>4.12. По письменному запросу Покупателя, Продавец обязан в течении одного рабочего дня с момента получения запроса Покупателя предоставить посредством электронной почты данные весогабаритные характеристики груза.</p>	<p>4.12. Сатушы Сатып алушының жазбаша сұратуы бойынша жүктің салмак габаритті сипаттамаларының деректерін электрондық пошта арқылы ұсынуға міндетті.</p>
<p>4.13. В случаях, затрудняющих предоставление Продавцом оригиналов документов предусмотренных подпунктами С), Е) и F) пункта 4.11 настоящего Договора допускается предоставление Продавцом копий документов, при условии, если они</p>	<p>4.13. Сатушы осы Шарттың 4.11-тармакының С), Е) және F) тармакшаларымен көзделген құжаттардың түпнұсқаларын беруге көнин жағдайларда, егер олар нотариалды расталған немесе Сатушының үәкілдітті тұлғасының колы койылған және мөри басылған болса, құжаттардың көшірмесін ұсынуға рұқсат беріледі.</p>

заверены нотариально либо заверены печатью и подписью уполномоченного лица Продавца.	4.14. Продавец гарантирует подлинность предоставляемой документации заверенной собственной подписью и печатью. В случае выявления фактов предоставления Продавцом поддельных (фактивных) документов он несет ответственность, предусмотренную действующим законодательством Республики Казахстан и Страны Продавца.
4.15. Продавец обязан вносить в товаросопроводительные документы, указанные в настоящем Договоре, десятизначный (10-тизначный) код товара, - членов Таможенного союза в рамках Евразийского экономического сообщества: Республика Армения, Республика Беларусь, Кыргызская Республика и Российская Федерация).	4.15. Продавец обязан вносить в товаросопроводительные документы, указанные в настоящем Договоре, десятизначный (10-тизначный) код товара, - членов Таможенного союза в рамках Евразийского экономического сообщества: Республика Армения, Республика Беларусь, Кыргызская Республика и Российская Федерация).
4.16. Прием товара по количеству и качеству осуществляется в соответствии с порядком, действующим у Покупателя.	4.16. Тауарды саны мен сапасы бойынша кабылдау Сатып алушыда колданыстағы тәртіпке сайкес жүзеге асырылады.
4.17. Приемка товара по количеству и качеству производится на складе Покупателя (Грузополучателя) в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента доставки и разгрузки товара на складе Покупателя (Грузополучателя). Датой приемки товара считается дата составления Покупателем акта приемки ТМЦ по количеству и качеству. В случаях, предусмотренных в пункте 1.3 настоящего Договора, приемка товара производится по завершении Продавцом монтажных и пуско-наладочных работ.	4.17. Тауарды саны мен сапасы бойынша кабылдау Сатып алушының (Жұқ алушының) коймасында тауарды Сатып алушының (Жұқ алушының) коймасына жеткізу жөн түсіру мезеттін бастап 5 (бес) жұмыс күні шінде жүргізіледі. Тауарды кабылдау күні болып Сатып алушының ТМК-ны саны мен сапасы бойынша кабылдау актісін жасау күні саналады. Осы Шарттың 1.3-тармагында көзделген жағдайларда тауарды кабылдау Сатыш монтаждау және іске қосу-бағта жұмыстарын аяктаганин кейін жүргізіледі.
4.18. Прием товара производится в следующем порядке:	4.18. Тауарды кабылдау келесі тәртіпте жүргізіледі:
4.18.1. При выявлении несоответствия по количеству и/или качеству поставленного товара, иных требований к товару по Договору против данных, указанных в товаросопроводительных документах, а также при не выполнении условий, указанных в пунктах 4.6, 4.7 Договора Покупатель приостанавливает приемку товара и извещает посредством электронной почты Продавца в течение 24 часов с момента выявления несоответствия.	4.18.1. Плесе күжаттарында көрсетілген моліметтерге қарағанда жеткізілген тауардың саны және/немесе сапасы бойынша сәйкес келмеуі анықталған кезде, сонымен коса Шарттың 4.6, 4.7-тармактарында. Көрсетілген талаптар орындалған кезде Сатып алушы тауар кабылдауды тоқтатады және ол туралы Сатышыңа сәйкесіздік анықталған сәттен бастап 24 сағат шінде электрондық пошта арқылы хабарлайды.
4.18.2. Продавец в течение 24 часов с момента получения извещения обязан посредством оперативной связи уведомить Покупателя о своем согласии/несогласии с выявленными при приемке товара замечаниями Покупателя и направлении/отказе от направления своего представителя для составления двустороннего акта приемки. Продавец вправе уполномочить на участие в приемке товара любое лицо, находящееся в месте получения товара. Уполномоченный надлежащим образом представитель Продавца обязан прибыть для участия в приемке товара не позднее 3-х дней с даты получения извещения, не считая времени, затраченного на проезд до места приемки.	4.18.2. Сатушы хабарламаны алған сәттен бастап 24 сағат шінде Сатып алушының тауарды кабылдау кезіндегі анықталған ескертүлерінен келісу/келіспеу туралы және екіжакты кабылдау актісін жасау үшін ез екілін жіберуі/жіберуден бас тартуы туралы Сатып алушыға оперативті байланыс арқылы хабарлауга міндетті. Сатушы тауарды кабылдауға катастыру тауарды алу жерінде тұрған кез келген адамды уәжіліті стегу құқылы. Тиісті турде уәжіліттік берілген Сатышының екілі тауарды кабылдауға катастыру үшін тауарды кабылдау жерінде дін жол жүргүзу кеткен уақыты санаамағанда, хабарламаны алған күннен бастап 3 күннен кешкіней келуге міндетті.
4.18.3. Если Покупателем в течение 24 часов с момента направления извещения не получено уведомление Продавца о направлении своего представителя, либо представитель Продавца в трехдневный срок, не считая времени, затраченного на проезд, не явился в место приемки товара, Покупатель вправе завершить приемку товара в одностороннем порядке либо с участием незaintересованного лица. При этом, акт, составленный одним из вышеуказанных способов является достаточным основанием для последующего предъявления претензии Продавцу по количеству и/или качеству поставленного товара.	4.18.3. Егер Сатып алушы хабарламаны жіберу сәтінен бастап 24 сағат шінде Сатышының ез екілін жіберу туралы хабарламасын алмас немесе Сатышының екілі тауарды кабылдаудан жерінен жол жүргүзу кеткен уақыты санаамағанда, уш күндік мерзімде келмесе, Сатып алушы тауар кабылдауды бір жакты тәртіпте немесе мұдделі емес адамың катысуымен аяқтауга құқылы. Осы кезде, Сатып алушының бір жакты актісі немесе мұдделі емес адамың катысуымен жасалған акт соынан Сатышыңа жеткізілген тауардың саны немесе сапасы бойынша наразылықты білдіру үшін жеткілікті негіз болып табылады.
4.18.4. В случае если товар не был принят Покупателем он принимается на ответственное хранение, при этом Покупатель в течение 3 (трех) рабочих дней с момента составления акта об отказе в приемке товара по количеству и/или качеству уведомляет в письменной форме Продавца о необходимости вызова (замены) товара в срок до 15 (пятнадцати) календарных дней с момента получения уведомления Продавцом с указанием причин отказа в приемке товара.	4.18.4. Сатып алушы тауарды кабылдамаған жағдайда, ол жауапты сактауға кабылданады, бұл ретте Сатып алушы тауардың саны және/немесе сапасы бойынша кабылдаудан бас тарту туралы акт жасаған күннен бастап жалпы мерзімі күнтізбелік 30 (отыз) күнге дейін отеңсүз жауапты сактау жолымен кабылданған тауардың кейінде сакталуын камтамасыз етуді жалғастырады, егер жогарыда көрсетілген мерзімде Сатышы тауарды алғы кету (аудыстыру) бойынша шаралар колданбаса, Сатып алушы бұл тауарды сактаудын 31-күннен бастап ақылы жауапты сактауға кабылдауды, осы кезде мұндай сактау қызыметтің құны сактаудын ербір күніне сакталатын тауар құнынан 0,5 % құрайды, оны Сатышы Сатып алушы берген есеп айрысуға сайкес Сатып алушының банктік реквизиттеріне төлеуге міндеттенеді.
4.18.5. В случае непринятия Продавцом мер по вывозу (замене) товара в установленный пунктам 4.18.4 Договора срок, Покупатель продолжает обеспечивать последующую сохранность непринятого товара путем его безвозмездного ответственного хранения с общим сроком до 30 (тридцати) календарных дней с даты составления акта об отказе в приемке товара, если Продавцом в вышеуказанный срок не будет принят мер по вывозу (замене) товара, Покупатель принимает этот товар, начиная с 31 дня хранения на возмездное ответственное хранение при этом стоимость услуг такого хранения будет составлять 0,5 % от стоимости хранимого товара за каждый день хранения, которую Продавец обязуется оплатить на банковские реквизиты Покупателя в соответствии с выставленным Покупателем расчетом.	4.18.5. Сатышы Шарттың 4.18.4-тармагында белгіленген мерзімде тауарды алып кету (аудыстыру) бойынша шаралар колданамаған жағдайда, Сатып алушы тауарды кабылдаудан бас тарту туралы акт жасаған күннен бастап жалпы мерзімі күнтізбелік 30 (отыз) күнге дейін отеңсүз жауапты сактау жолымен кабылданған тауардың кейінде сакталуын камтамасыз етуді жалғастырады, егер жогарыда көрсетілген мерзімде Сатышы тауарды алғы кету (аудыстыру) бойынша шаралар колданбаса, Сатып алушы бұл тауарды сактаудын 31-күннен бастап ақылы жауапты сактауға кабылдауды, осы кезде мұндай сактау қызыметтің құны сактаудын ербір күніне сакталатын тауар құнынан 0,5 % құрайды, оны Сатышы Сатып алушы берген есеп айрысуға сайкес Сатып алушының банктік реквизиттеріне төлеуге міндеттенеді.
4.18.6. В случае неоплаты стоимости услуг хранения и/или не вывоза товара по истечении сроков, предусмотренных в пункте 4.18.4 Договора, Покупатель по своему выбору производит одно из нижеследующих действий путем направления в адрес Продавца письменного уведомления следующего содержания: 1) либо о возврате Продавцу не принятого Покупателем товара с отнесением связанных с этим расходов на Продавца; 2) либо о реализации такого товара с последующим возмещением расходов понесенных им за ответственное хранение и реализацию товара из суммы, вырученнной от реализации товара; 3) либо о переводе такого товара в собственность Покупателя, на что Продавец путем подписания настоящего Договора дает свое безоговорочное согласие и в последующем ни каких претензий имущественного характера к Покупателю, связанных с переходом права собственности в пользу последнего, предъявлять не будет.	4.18.6. Сатышы Шарттың 4.18.4-тармагында көзделген мерзім өткеннен кейін, тауарды сактау қызыметтің құнын төлеметін және/немесе алып кетпеген жағдайда, Сатып алушы өз таңдауы шығында Сатышының есебін жаткызу туралы; 2) немесе осы тауарды сатып, тауарды сатудан түсек сомадан тауарды жауапты сактауға және сатуға жұмысарын шығындардың орнын толтыру туралы; 3) немесе осында тауарды Сатып алушының меншігіне айналдыру туралы ереккеттердің біреуін колданады, бұған Сатышы осы Шарттың коло кою арқылы езінін созсіз келісімін береді және кейіннен Сатышы алушының сонғысының пайдасына меншік құқығының етүйне байланысты ешкандай мүлтік сипаттығы талап коймайтын болады.
4.19. В случае, если по настоящему Договору предусмотрена поставка товара, входящего в перечень отдельных видов продукции (товаров), утвержденный приказом Министра экологии, геологии и природных ресурсов РК от 09.11.2022 года № 689, Продавец обязуется возместить Покупателю сумму утилизационного платежа в течение 10 календарных дней с момента её оплаты Покупателем. Размер утилизационного платежа определяется в соответствии с выданным счетом на оплату по курсу Национального Банка РК на дату оплаты Покупателем утилизационного платежа.	4.19. Егер осы Шарт бойынша КР Экология, геология және табиги ресурстар министрінің 09.11.2022 жылы № 689 бүйріымен бекітілген оніннің (тауарлардың) жекелеген түрлерінің тізбесінен кіретін тауарды жеткізу көзделген міндеттемелерін іске асруды саласындағы заңнамаға сайкес Сатып алушының кеңейтілген міндеттемелерін орындау есебінен ендірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелерінің операторына кадеге жарату төлемінің сомасын енгізуге міндеттенеді. Сатышы кадеге жарату төлемін Сатып алушы көрсеткен банк шотына казақстандық тенге меншік 3 жұмыс күні шінде төлейді. Осы тармактың талаптарының орындаулын раставу максатында Сатышы Сатып алушыға жеткізілетін тауармен бірге кадеге жарату төлемінің төлемен төлеуге міндеттенеді.
5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН	5. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРИШІЛІГІ



<p>настоящем Договоре, и принимают такую корреспонденцию как надлежащее извещение по настоящему Договору.</p> <p>5.14. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств, указанных в пункте 4.19 настоящего Договора, Продавец обязан оплатить Покупателю штраф в размере 20 % от общей суммы Договора, а также по первому требованию возместить Покупателю иные убытки.</p> <p>5.15. В случае предоставления товаровопроводительных документов в нарушение собственного обязательства, предусмотренного пунктом 3.9 Договора, Продавец обязан оплатить Покупателю штраф в размере 10 % от общей суммы Договора, а также возместить Покупателю все причиненные убытки (в том числе штрафы и неустойки, начисленные и/или наложенные таможенными органами РК).</p>	<p>Шарттың жалпы сомасының 20 % мөлшерінде айыппұл төлеуге, сондай-ак Сатып алушыға езге де залалдарды өтегуе міндепті.</p> <p>5.15. Шарттың 3.9-тармасында көзделген өз міндеттемелерін бұза отырып жөнелтілім күжаттарын ұсынған жағдайда, Сатушы Сатып алушыға Шарттың жалпы сомасының 10% мөлшерінде айыппұл төлеуге, сондай-ак өтемекі төлеуге міндепті. Сатып алушыға келтірілген барлық залалдар үшін (соның ішінде Казахстан Республикасының кеден органдары есептеген және/немесе салған осімпұлдар мен осімпұлдар).</p> <p>5.16. Сатушы Шарттың және/немесе Шартқа берілген Қосымшалардың кез-келген тармактарының шарттарын бұзған жағдайда және де егер осы бұзушылық үшін Шартта тұрақсыздық айыбы немесе айыппұл түрінде жауапкершілік белгіленбес, Сатушы Сатып алушыға тауардың жалпы құнынан 20% мөлшерінде айыппұл төлейді, сондай-ак Сатып алушыға осымен келтірілген барлық шығындарды етейді.</p>
<p>5.17. В случае нарушения Продавцом условий любого из пунктов Договора и/или приложения к настоящему Договору и если за данное нарушение Договором не установлена ответственность в виде неустойки или штрафа, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 20% от общей стоимости товара, а также возмещает Покупателю все причиненные этим убытки.</p> <p>5.17. В случае нарушения Поставщиком условий пункта 7.9 настоящего Договора в части уступки своих прав и/или обязательства по настоящему Договору третьим лицам, в том числе по договору финансирования под уступку денежного требования (факторинг), без предварительного письменного согласия Покупателя, Покупатель вправе предъявить, а Продавец обязан оплатить Покупателю штраф в размере 20 % от общей стоимости Договора. Покупатель также вправе отказаться от принятия товара и/или в одностороннем порядке расторгнуть Договор без возмещения Продавцу каких-либо убытков.</p>	
<p><b>6. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА</b></p>	<p>6. СЫБАЙЛАС ЖЕМКОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ ЕСКЕРТПЕ</p>
<p>6.1. Каждая Сторона (данний термин для целей настоящих положений включает всех работников, агентов, представителей, аффилированных лиц каждой из Сторон, а также других лиц, привлекаемых ими или действующих от их имени) соглашается, что она не будет в связи с товарами (работами, услугами), поставляемыми (оказываемыми) по настоящему Договору, давать или пытаться давать взятки (включая, без ограничения, любые формы оплаты, подарки и прочие имущественные выгоды, вознаграждения и льготы (в виде денег или любых ценностей) другой Стороне, ее работникам, агентам, представителям, потенциальным клиентам, аффилированным лицам, а также другим лицам, привлекаемым другой Стороной или действующим от ее имени, государственным служащим, межправительственным организациям, политическим партиям, частным лицам и прочим сторонам («Вовлеченные стороны»).</p> <p>6.2. Каждая Сторона заявляет и гарантирует другой Стороне, что до даты заключения Договора она не давала и не пыталась давать взятки Вовлеченным сторонам с целью установления и (или) продления каких-либо деловых отношений с другой Стороной в связи с настоящим Договором.</p> <p>6.3. Каждая Сторона признает и соглашается с тем, что она ознакомилась с законами против взяточничества и отмывания денег всех стран, в которых она учреждена или зарегистрирована и в которых она осуществляет свою деятельность, и будет соблюдать указанные законы.</p> <p>6.4. Каждая из Сторон соглашается с тем, что она не будет совершать и не допустит со своего ведома совершения каких-либо действий, которые приведут к нарушению другой Стороной применимых законов против взяточничества или отмывания денег.</p> <p>6.5. Стороны соглашаются с тем, что их бухгалтерская документация должна точно отражать все платежи, осуществляемые по настоящему Договору.</p>	<p>6.1. Әрбір Тарап (бұл термин осы ережелердің мақсаттары үшін, әрбір Тараптың барлық жұмыскерлері, агенттері, әкілдері, үлестес тұлғалары, сонымен катар олар тартатын немесе олардың атынан әрекет етегін басқа тұлғаларды қамтый) осы Шарт бойынша жеткізілтін (корсетілтін) тауарлармен (жұмыстар, қызметтер) байланысты екінші Тарапка, оның жұмыскерлеріне, агенттеріне, әкілдеріне, әлеуетті клиенттеріне, үлестес тұлғаларына, сондай-ак басқа Тараппен тартылатын немесе оның атынан әрекет етегін басқа тұлғаларға, мемлекеттік қызметкерлерге, үкіметаралық шымдамдарға, саяси партияларға, жеке тұлғаларға және езге де тараптарға («Тартылған тараптар») пара (шектеусіз, кез келген телем түрін, сыйлықтарды және басқа да мүлтік пайдаларды, сыйакылар мен женилдіктерді (акшалай немесе кез келген құндылыктар түрінде) қоса алғанда) бермейтінін және беруге тырыспайдынын келіседі.</p> <p>6.2. Әрбір Тарап екінші Тарапка осы Шартты жасасу күніне дейін осы Шартқа байланысты басқа Тараппен белгілі бір іс-көрсетілтің таралып таралтарға пара бермеген және беруге тырыспаганы туралы молімдідей және кепілдік береді.</p> <p>6.3. Әрбір Тарап, ол құрылған немесе тіркеլген және өзінің іс-әрекеттің жүзеге асыратын барлық елдердің паракорлықка және акшанын жыльыстауына қарсы заңдарымен танысқандығымен және көрсетілген заңдарды сактайтындығымен кепіседі.</p>
<p>6.6. Если одной из Сторон станет известно о фактическом или предположительном нарушении ею какого-либо из настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, она должна немедленно поставить об этом в известность другую Сторону иказать ей содействие в расследовании, проводимому по данному делу.</p> <p>6.7. Стороны вправе разработать для своих сотрудников и следовать политикам и процедурам по борьбе с коррупцией, необходимым для предотвращения фактов взяточничества или попыток дачи взяток.</p> <p>6.8. Каждая Сторона обязуется обеспечить выполнение процедур по предотвращению фактов взяточничества или попыток дачи взяток компаниями, выступающими в рамках данного Договора, от имени каждой из Сторон, при их наличии.</p>	<p>6.4. Әрбір Тарап екінші Тарапка осы Шартты жасасу күніне дейін осы Шартқа байланысты басқа Тараппен белгілі бір іс-көрсетілтің таралып таралтарға пара бермеген және беруге тырыспаганы туралы молімдідей және кепілдік береді.</p> <p>6.5. Тараптар олардың бухгалтерлік күжаттамаларында, осы Шарт бойынша жасалатын барлық төлемдердің дәл көрсетілтіндігімен келіседі.</p> <p>6.6. Егер Тараптың біріне паракорлық пен сыйбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекет туралы осы ережелердің біреуінін накты немесе болжамды бұзушылығы туралы молім болса, ол тез арада екінші Тарапка сол туралы хабарлауға және осы іс бойынша жүргізілтін төрткүнде жәрдемдесуге тиіс.</p>
<p>6.9. Стороны соглашаются, что в дополнение к правам на расторжение (отказ от исполнения), предусмотренным другими положениями настоящего Договора, ненарушенная Сторона имеет право немедленно расторгнуть (отказаться от исполнения) настоящий Договор в случае нарушения другой Стороной настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, и при этом другая Сторона не вправе требовать какие-либо дополнительные платежи в рамках настоящего Договора, кроме платежей, не связанных с нарушением настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, за товары (работы, услуги), надлежащим образом поставленные (выполненные, оказанные) по настоящему Договору до его расторжения.</p> <p>6.10. Каждая из Сторон освобождается от обязательств по осуществлению какого-либо платежа, который может причиняться другой Стороне по настоящему Договору, если такой платеж связан с нарушением другой Стороной настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции.</p>	<p>6.7. Тараптар өздерінің қызыметкерлеріне паракорлық фактілерінің немесе пары беру әрекеттерінің алдын алу үшін қажет сыйбайлас жемқорлықпен күрес бойынша саясат пен процедуралардың әзірлеуге және оларды ұстануға қызылы.</p> <p>6.8. Әрбір Тарап осы Шарттың аясында тараптардың атынан, олар болған жағдайда, сөз алатын компаниялардың паракорлық фактілерінің немесе пары беру әрекеттерінің алдын алу бойынша процедуралардың орындалуын қамтамасыз етуге міндептегенді.</p> <p>6.9. Тараптар осы Шарттың басқа да ережелерімен қарастырылған, шартты бұзу (орындаудан бас тарту) құқықтарына қосымша регінде, басқа Тарап паракорлық пен сыйбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережелердің бұзған жағдайда, бұзған Тараптың осы Шарттың тез арада бұзушына (орындаудан бас тарту) құқылы екендігін келіседі, бұл кезде басқа Тарап, оның бұзушылығында осы Шарт бойынша тиісті түрде жеткізілген (орындалған, көрсетілген) тауарлар (жұмыс, қызмет) үшін паракорлық пен сыйбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережені бұзуга байланысты емес төлемдерден оғзеге, осы Шарт аясында кандай да бір қосымша төлемдерді талап етуге құбығы жок.</p>
<p>6.11. Каждая из Сторон, в соответствии с проводимой в компании кадровой политикой, при осуществлении предпринимательской деятельности гарантирует неприменение принуждительного труда, рабства или торговли людьми, а также, насколько известно Сторонам, принудительный труд, рабство или торговля людьми не будут являться частью операций любого из их прямых поставщиков. Стороны приняли, и будут принимать в будущем все необходимые меры для обеспечения насколько это возможно указанных гарантит на протяжении всего срока действия настоящего Договора.</p>	<p>6.10. Егер мұндай төлем паракорлық пен сыйбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережелердің басқа Тараптың бұзушынын мөлдірдік болса, әрбір Тарап, осы Шарт бойынша басқа Тарапқа тиесіл болуы мүмкін кандай да бір төлемді жүзеге асыру бойынша міндептегмелден боласылады.</p> <p>6.11. Тараптардың әркайсысы, компанияда жүргізілтін саясатка сәйкес, көспілерлік қызыметті жүзеге асыру кезінде мәжбурлі енбесінде, күлдік немесе адамдарды саудалау колданылмайтынына кепілдік береді, сондай-ак, Тараптардың білуінше, мәжбурлі енбек, құлдық немесе адамдарды саудалау олардың тікелей жеткізушілерінің операциялар жүргізуін бөлігі болып табылады. Тараптар осы шарттың колданыста болуынын барлық мерзімінде көрсетілген кепілдіктерді қаншалықты мүмкін соншалықты қамтамасыз ету үшін барлық жеткіліктерді шараларды қабылдады және де келешекте қабылдайтын болады.</p>
<p><b>7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</b></p> <p>7.1. Продавец предоставляет Покупателю гарантию качества на поставляемый товар. Гарантийный срок эксплуатации товара 24 месяцев с момента ввода товара в эксплуатацию (либо предусмотреть иной индивидуальный гарантийный срок</p>	<p>7. ӨЗГЕ ТАЛАПТАР</p> <p>7.1. Сатушы Сатып алушыға жеткізілген тауардың сапасына кепілдік береді. Тауарды пайдаланудың кепілді мерзімі тауарды пайдалануға енгізген сәттен бастап 24 ай (немесе МЕМСТ-қа сәйкес өзге жеке кепілдік мерзімін қарастыру</p>





<p>действующим законодательством Республики Казахстан. Продавец гарантирует, что на момент подписания настоящего Договора он ознакомлен с последней редакцией вышеуказанного Положения и принимает на себя все обязательства предусмотренные в нем.</p>	<p>алады. Сатушы осы Шартка қол қою сәтінде ол жоғарыда көрсетілген Ереженің соның редакциясымен танысқанына және онда көзделген барлық міндеттемелерді өзіне кабылдайтынына кепілдік береді.</p>										
<p>7.18. Продавец гарантирует, что на момент заключения настоящего Договора в отношении него не введены ограничительные политические и/или экономические меры (далее - Экономические санкции), введенные США, странами Европейского союза и иными странами мира, и/или Продавец не вовлечен в какие-либо сделки (сделку), в отношении которых можно обоснованно предположить, что такие сделки будут нарушать Экономические санкции и/или будут использованы в пользу лиц, включенных в санкционный список.</p>	<p>7.18. Сатушы осы Шарт жасалған кезде оған катысты АҚШ, Еуропалық Одак елдері және әлемнің өзге де елдері енгізген шектеуші саяси және/немесе экономикалық шаралар (бұдан ері - Экономикалық санкциялар) енгізілмегеніне және/немесе Экономикалық санкцияларды бұзды және/немесе санкциялар тізіміне енгізілген тұлғалардың пайдастына пайдаланылады деп негізіді болжакуға болатын қандай да бір мәмілелерге (мәмілеле) Сатушының тартылмағанына кепілдік береді.</p>										
<p>В случае, если после заключения настоящего Договора в отношении Продавца будут введены Экономические санкции, и/или Продавец будет вовлечен в какие-либо сделки (сделку), в отношении которых можно обоснованно предположить, что такие сделки будут нарушать Экономические санкции и/или будут использованы в пользу лиц, включенных в санкционный список, то Продавец обязуется письменно уведомить об этом Покупателя в течение 5 (пяти) календарных дней с момента наступления вышеуказанных обстоятельств.</p>	<p>Егер осы Шарт жасалғаннан кейін Сатушыға катысты Экономикалық санкциялар енгізілсе және/немесе Экономикалық санкцияларды бұзды және/немесе санкциялар тізіміне енгізілген тұлғалардың пайдастына пайдаланылады деп негізіді болжакуға болатын қандай да бір мәмілелерге (мәмілеле) Сатушы тартылса, онда Сатушы бұл тұралы Сатып алушыға жоғарыда көрсетілген мән-жайлар туындаған сәттен бастап 5 (бес) күнтізбелік күн шіндегі жазбаша хабарлауда міндеттенеді.</p>										
<p>В случае установления факта введения в отношении Продавца Экономических санкций, и/или факта вовлечения Продавца в какие-либо сделки (сделку), в отношении которых можно обоснованно предположить, что такие сделки будут нарушать Экономические санкции и/или будут использованы в пользу лиц, включенных в санкционный список, Покупатель вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора и расторгнуть его, путем направления письменного уведомления в адрес другой стороны с даты направления соответствующего уведомления. В случае вышеуказанного отказа от исполнения Договора и его расторжения, Покупатель освобождается от любой формы ответственности, в том числе в части возмещения причиненных убытков. В случае не уведомления или несвоевременного уведомления Продавцом Покупателя о наступлении вышеуказанных обстоятельств, Продавец по первому требованию Покупателя обязан возместить Покупателю все причиненные убытки.</p>	<p>Сатушыға катысты Экономикалық санкциялар енгізу фактісі және/немесе Экономикалық санкцияларды бұзды және/немесе санкциялар тізіміне енгізілген тұлғалардың пайдастына пайдаланылады деп негізіді болжакуға болатын қандай да бір мәмілелерге (мәмілеле) Сатушыны тарту фактісі анықталған жағдайда, Сатып алушының тиісті хабарлама жіберілген күннен бастап екінші Тараптың атына жазбаша хабарлама жіберу арқылы біржакты тәртіппен осы Шартты орындаудан бас тартуға құқылы. Жоғарыда көрсетілген Шартты орындаудан бас тарткан және оны бұзған жағдайда, Сатып алушы жауапкершіліктің кез келген нысанынан, оның шіндегі келтірілген залалды етеге белгігіnde жауапкершілікten босатылады. Сатушы Сатып алушыны жоғарыда көрсетілген мән жайлардың туындағаны тұралы хабарламаган немесе уақытын хабарламаган жағдайда, Сатушы Сатып алушының бірнеше талабы бойынша Сатып алушыға келтірілген барлық шығындарды өтеуге міндетті.</p>										
<p>7.19. Договор составлен в двух экземплярах на государственном (казахском) и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, из которых один экземпляр передается Покупателю, один - Продавцу. В случае выявления разноточний текст Договора на русском языке имеет приоритет.</p>	<p>7.19. Шарт мемлекеттік (казак) және орыс тілдерінде, бірдей занды күшінде ие екі данада жасалды, олардың бір данасы Сатып алушыға, бір данасы - Сатушыға беріледі. Шарт мәтіндері әр түрлі оқылған жағдайда орыс тіліндегі мәтінге басымдық беріледі.</p>										
<p><b>8. РЕКВИЗИТИ И ПОДПИСИ СТОРОН / ТАРАПТАРДЫҢ РЕКВИЗИТТЕРИ МЕН ҚОЛДАРЫ:</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Покупатель / Сатып алушы:</td> <td style="width: 50%;">Продавец / Сатушы:</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>МО/МП</td> <td>МО/МП</td> </tr> </table>	Покупатель / Сатып алушы:	Продавец / Сатушы:							МО/МП	МО/МП	
Покупатель / Сатып алушы:	Продавец / Сатушы:										
МО/МП	МО/МП										